

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren *)	RUBAG	4 R 1000	CH 5699 01

Hersteller	TECNOMECCANICA GROSSO, Via 4 Novembre 83, I-13060 Lessona
Erkennungsmerkmale	"4 R 1000" auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette	links, auf Lenkstockverschalung
Fahrgestellnummer	links, Mitte auf Rahmen, vor Lenkstockverschalung
Motorkennzeichen	"904" links, seitlich auf Turbinengehäuse (Plakette)
Hauptimporteur	RUBAG, Hirzbodenweg 87, 4002 Basel
Geprüftes Fahrzeug	003 504

Fahrgestell				
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydr., Knicklenkung			
Getriebe	mechanisch, nichtsynchronisiert / Wendegetriebe			
Anzahl Gänge	4	Achsantreib	Allrad / Dauereing.	
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder			
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR			
Feststellbremse	wie Hilfsbremse			
Dauerbremse	-			
2-Kreis-Kontrolle	Bremsflüssigkeitsbehälter im Blickfeld d. Fahrers			
Motor				
Marke	LOMBARDINI		Typ	904
Bauart	Reihe		Takte	4
Treibstoff	D		Lage	hinten
Kühlung	Luft		Anzahl Zylinder	2
Bohrung	90		Hub	94
Hubraum	1195		Steuer-PS	6,09
Leistungs-kW	18,4		bei U/min	3000
PS DIN	25			
Standmessung	74	dB/A	bei U/min	2250 **)
Schalldämpfer	2 Töpfe: 405x120x105 / 760 x ø 80 mm +)			
Abgasprüfung	BOSCH-SZ. 2,8 (95%)			
	BACHARACH 3,0			

Karosserie	Muldenkipper, offen			
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer	-	
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	innen/links/rechts	
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-	
Diebstahlsicherung	-			
Anzahl Plätze	t 1	v	M	h
Masse	innen	aussen		
Länge		3230	Achsabstand	1700
Breite		1700	Doppelachse	v h
Höhe		1500	Spurweite	v 1390 h 1390
Ueberhang	s		Spurweite	v h
	v	950		h
	h	580	Spurkreis ø	l 7300 r 7200
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugaile				
Gewichte	vorn	hinten	total	
Leergewicht	700	850	1550	
Nutzlast			-	
Gesamtgewicht	700	850	1550	
Fabrikgarantie			3500	
Reifengrösse	10.0/75 - 15	10.0/75 - 15	(Varianten	
Pty / bar	8 / 3,0	8 / 3,0	vgl. Bemerkungen)	
Tragkraft	2660	2660		
für V max	30	30		
Garantierte Anhängelast gebremst				
Garantierte Anhängelast ungebremst				
Garantiertes Gesamtzuggewicht				
Geprüfte Anhängelast				
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			22	km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			22,5	km/h
bei 3200 U/min am Motor				

Ausrüstung					
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	M	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R	(E)			
Bremslichter	S1	(E)			
Richtungsblinker	v l	(E)	s	h	2a (E)
Rückstrahler	v		s	h	I (E)
Markierlichter	v		s	h	
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung					
Scheibenwischer					mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO CH 5 0102 03				
	oder andere homologierte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	R U B A G	4 R 1000	
Typenscheinnummer	CH	5699 01	
Karosserie	Muldenkipper		
Plätze	total	1	vorn 1
Leergewicht	1550	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	6,09
Gesamtgewicht	1550	Hubraum	1195

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Immatrikulation als Motorkarren siehe TS CH 4699 01
- **) Geräuschemessung : Vorbeifahrt V/max. 22,5 km/h, M4, IA 4,375 = 82 dB/A
- +) Lärmdämpfung : ganze Motorhaube mit Schaumstoff ausgekleidet

lw
Ort und Datum der Prüfung **Bellach, 9.5.1980**

Eidg. Typenprüfstelle